



SEDE DI BEIRUT

Emergenza protratta: assistenza umanitaria mirata per il miglioramento della sicurezza alimentare, dei servizi sanitari ed educativi di base in Siria, oltre che per il rafforzamento della resilienza della popolazione in stato di bisogno – fase IV (AID 11214.04.4)

Intervento di emergenza ed *early recovery* nei settori della protezione, sicurezza alimentare e *livelihoods*, salute e istruzione per il rafforzamento della capacità di resilienza della popolazione vulnerabile in Siria (AID 12151.01.6)

Call for Proposals

Frequently Asked Questions (FAQ)

A) Sezione Introduttiva della *Call for Proposals*

FAQ n. 1: Is there a version in Arabic or English of the Call for Proposals or it is only in Italian? Is the Call for Proposals covering all the governorates in Syria?

Risposta: The official language of the Call for Proposals is Italian, as written on page 2 of the Call for Proposals, and there are no versions in other languages. CSOs can submit projects proposals covering any of the 14 Governorates of Syria.

B) Paragrafo n. 7 della *Call for Proposals* (“Documentazione a corredo della proposta progettuale”)

FAQ n. 2: Quale mandante di un ATS, per operare in zone governative è necessario essere titolari della registrazione presso le competenti autorità centrali (capitolo 7, punti i) ed l) del documento di *Call*)?

Risposta: Il mandante dell’ATS può non essere registrato presso le autorità competenti soltanto nel caso in cui non svolga attività progettuali, ma abbia un mero ruolo di supporto gestionale/amministrativo. Il mandatario dell’ATS, invece, dovrà essere comunque registrato presso le competenti autorità centrali.

FAQ n. 3: Un mandante di un’ATS può operare, senza essere registrato, con un ruolo di supporto gestionale ed amministrativo di alcune attività, che operativamente saranno implementate da *partner* locali?

Risposta: Il mandante di un ATS può operare in remoto con un ruolo di supporto gestionale ed amministrativo, ma il mandatario dell'ATS dev'essere registrato presso le competenti autorità, per poter implementare le attività.

FAQ n. 4: La *Call for Proposals* AID 11214.04.4 – AID 12151.01.6 riporta i seguenti criteri di eleggibilità: "ciascuno dei soggetti non profit facenti parte dell'ATS deve essere in possesso dei requisiti di cui al par. 5.1", in particolare con riferimenti ai commi a) Iscrizione all'elenco di cui all'art. 26, comma 3, della Legge 125/2014, oppure, per i soggetti non profit privi di sede operativa in Italia (soggetti non profit locali e/o internazionali), accordo di partenariato con uno dei soggetti iscritti al suddetto elenco. L'accordo può essere di varia natura (affiliazione, associazione, partenariato) ma deve comunque essere, a pena esclusione, di carattere generale, preesistente alla presente *Call for Proposals* (e non limitato quindi ad una specifica azione o stabilito solo ai fini della partecipazione alla presente *Call*) e deve rimanere valido anche dopo la conclusione delle attività relative alla *Call*; e d) Per i soggetti non profit privi di sede operativa in Italia (soggetti non profit locali e/o internazionali), essere costituiti in regola con la normativa vigente nel Paese di appartenenza". E' possibile formare un'ATS con una OSC internazionale, non registrata in Italia, ma operativa e registrata in Siria e con la quale è in essere una partnership sotto da 7 anni?".

Risposta: Una OSC internazionale può partecipare alla *Call for Proposals*, da sola o in ATS con altra OSC, purché sia in possesso dei requisiti soggettivi ex par. 5.1, ivi incluso l'accordo di partenariato di carattere generale, preesistente alla *Call for Proposals* e che rimarrà valido anche dopo la conclusione delle attività.

FAQ n. 5: As per the eligibility criteria, the applicant will need an Italian CSO to apply for this Call for Proposals. Will the Italian CSO be the lead applicant?

Risposta: The applicant or the lead applicant can be either an Italian CSO registered in the CSOs' List of AICS (art. 26.3 of Law 125/2014), or a local CSO with a pre-existing general partnership that will continue after the implementation of the project proposal with an Italian CSO registered in the above-mentioned list, or an International CSO with a pre-existing general partnership that will continue after the implementation of the project proposal with an Italian CSO registered in the above-mentioned list. A joint application for the implementation of the project proposal (ATS) with an Italian CSO or another local or International CSO is possible, but not necessary.

Beirut, 02.12.2020